

Kéziratok, amelyek nem adnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. 16. szám.
Postatakarék számla száma 12980.
Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

MURAVIDÉK

Politikai, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szöveggözt és nyilttér 1:50 dinár, rendes 1:— Din., apróhirdetés 0:70 Din. és az illeték. Többszörinél engedmény.

IX. Évf.

Murska Sobota, 1930. április 27.

17. Szám.

Az őstermelés válságairól.

Nap-nap után nyomasztóbb és súlyosabb az őstermelők gazdasági helyzete. Panaszodik ma mindenki. A kisközgazda helyzete nem panaszra, hanem sajnálatra méltó, mert jövedelme a befektetés és a kitermelés költségét beszámítva oly csekély, amely egyenlő a létfenntartás nehéz küzdelmével. A nép nyelvén mondva: amit vesz, az túl drága s amit elad, igen olcsó. Az árkülömbőség a kisközgazda nyelvén él s érdekes, hogy mindenki beszél, de senki sem cselekszik. A beszéd még nem jelenti az akaratot s még kevésbé a cselekvést. Cselekedet nélkül nincs eredmény! Az gazda, aki hiszi, hogy munkája teljes, ha vagyontáráján végzett munkákat a felkiismeretesebben elvégezte, az még nem cselekedett kellőleg, mert ha ez tényleg elégséges volna, akkor válság nem lenne általános vagy a minimumot véve alapul, az érvényesülés lehetősége közgazdaságilag utat törne.

Az általános helyzethél a kivételek nem vehetők számításba, legfeljebb okulás alapnak.

A világháború lezajlása óta számos tény játszódott le a közgazdasági életben. Mindenütt tömörülést látunk! A nehéz-ipar, a petrolium-, a gyufa- stb. trösztök, a különböző ipari és kereskedelmi kamarák, foglalkozási egyesületek a közgazdasági élet egyes egység fogalmát képezik, melyek célja a racionális termelés és értékesítés s a szakvédelem.

Ezzel szemben azt látjuk, hogy az őstermelők egysége kezdetleges és tökéletlen. Néhol szűkebb, máshol szélesebb értelemben léteznek különféle szövetkezetek, másutt meg egyáltalában nincsenek.

Hogy Hollandia vezet az őstermelők csoportosulása terén az egyedül a csoportosulásnak köszönhető, és ebből kifolyólag lakossága jólétnek örvend. A hollandi kisközgazda ma nem csak iniciative, de akció képes, mert nem csak a birtokán, hanem az általános közgazdasági életben is munkálkodik, és ezt helyesen cselekszi. Számítalan szövetkezet révén tömörült s így versenyképes.

Nálunk a kisközgazda versenyképtelen, a különféle konjunktúra keresztül rohan rajta s elgázolja.

Protestáns egyházakról szóló törvény Teljes vallás szabadságot és államsegélyt biztosít az egyházaknak az új törvény.

Öfelsége a Király: „Törvény a Jugoszláv királyság evangélikus-keresztény egyházairól és reformált-keresztény egyházairól“ című törvényt adott ki. A törvény főbb kivonataiban leközöljük a következőkben:

Az ág. hitv. evangélikusok (lutheránusok) két külön, egymástól független egyházat alkotnak, egy szlovákot és egy németet. Külön egyházat alkotnak a református felekezet hívei (kálvinisták). A szlovák és német egyházak egymás közt megalakíthatják az evangélikus-keresztény egyházak jugoszláviai szövetségét, az együttes egyházi érdekek előmozdítására.

A protestáns egyházak teljes vallásszabadságot élveznek, összes vallási, vallásoktatási, jótékonyági, kulturális és vagyoni ügyeiket az állam ellenőrzése mellett önállóan intézik.

A protestáns egyházak, valamint önkormányzati testületeik jogi személy számba mennek. Vagyonuk kizárólag egyházi célokat szolgál és semmiféle cím alatt sem vehető el tőlük, kivéve a kisajátítás eseteit. Az egyházak vagyoni kezelése fölött az állami főszámvevőszék ellenőrzést gyakorolhat az igazságügy-

miniszter, vagy az egyházi hatóságok felszólítására.

Az egyházak jövedelmei: vagyonuk jövedelme, egyházi illetékek és járulékok, ajándék és alapítványok jövedelme, a politikai községek esetleges hozzájárulásai, állandó államsegély és egyházi pótdadók. (Az állandó államsegélyt az igazságügyminiszter külön rendelettel fogja elrendelni a pénzügyminiszterrel egyetértően és a legfőbb egyh. hatóságok meghallgatásával s az összeg is ezek útján fizettetik ki az egyes egyházközségeknek, a hívők számarányához képest.

A protestáns hívők, nemre való tekintet nélkül, viselni kötelesek illetékes egyházi autonóm intézményeik és testületeik terheit.

Az egyházi pótdadót az állami egyenes adó után az egyházi alkotmányban erre felhatalmazott autonóm egyházi testületek vetik ki. Ezen pótdadó kivételét a pénzügyminiszter hagyja jóvá. Nincs szükség erre a jóváhagyásra, ha a pótdadó az állami egyenes adónál 10%-kal nem nagyobb és ha a határozat meghozatalánál az egyházközség adózó képességének 75%-a képviselve volt. Az egyházi pótdadót

Erre eklatáns példa a gabona árák óriási esése. Látjuk, hogy a kisközgazda minden téren egységes szervezettel áll szemben. Csúpan ezen indító ok is elegendő, hogy hasonlóan cselekedjék, mert az egységerőt nyújt, míg a bomlottság gyengességet eredményez. E gyengeségnek tudható be, hogy ma a csekély zökkenés is megérezhető s evvel még a leghelyesebb terv is megcsonkul.

Az őstermelők közgazdasági helyzete egyenlő, legyen az nagy- vagy kisbirtokos, gróf vagy paraszt, azért is hibás az a felfogás, hogy a kisközgazda érdeke a nagybirtok elleni küzdelemben nyilvánuljon, ami különösen ma a túlfűtött agrár-reformténykedése alatt érezhető, mert önmaguk alatt ássák ki a talajt. A jelszó: a föld legyen azé, aki megmunkálja! — nem ad objektive vagy szubjektive módozatot, okot avagy okozatot a meghasonlásra, mert az a közérdekkel ellenkezik úgy szociális mint közgazdasági szempontból.

Egyedül csak az általános tömörülés lehet a helyes kiinduló pont s hibás különösen az agrárszövetkezetek (zadruga) sovíniszta

harca a nagybirtokok teljes megszüntetése tárgyában, mert ez visszaesést jelent. Szükséges a nagy és a kisbirtok szolidaritása. Égető szükség, hogy a meghasonlás s a politika hibáit az igazi megértés és a munka öröme helyettesítse, mert csak így számíthatunk valódi sikerre s fejlődésre.

Ily módon lépünk az anyagi, az erkölcsi és a kultura igazi útjára! — s ne felejtjük el, hogy ezen megértésnek s bevett szokásokon s törvényeken kell alapítani. Ha az agrár szövetkezetek a mai felfogáson haladnak, akkor a kisközgazda ne számítson jobb jövőre, mert ez harcot jelent a kapitalista alapon berendezett közgazdasági élettel. A szövetkezetek gazdasági konturját, melynek magva súlyosabb a kommunizmusnál a kapitalizmus nem tűrheti, ha a közgazdasági életben annak mivoltával ellenkezik. Ne számítson senki sem arra, hogy a más kenyere ingyen egye, ha azt meg nem szolgálja!

Legyünk higgadtak, egymást megértők s következetesek!

SZABÓ ELEMÉR.

az egyház kívánságára az állami adóigazgatás közegei kötelesek behajtani.

Az egyház papi és autonóm hatóságai egymás között iratváltásaikban, valamint tanácskozásaikon és jegyzőkönyveikben anyanyelvüket használhatják. Ezen a nyelven vezethetők az egyházi anyakönyvek is és kiadhatók azokból kivonatok, bizonyítványok és egyéb okmányok is, amennyiben azok nem köziratok. Állami hatóságokkal az iratváltás, azoknak szánt okmányok és más az államban levő egyházakkal történő iratváltásnál az államnyelv kötelező.

Az egyházi célokra szolgáló épületek teljes adómentességet élveznek, az egyházi hatóságok hivatalos iratai pedig posta- és távirida illetékmentességet.

Ünnepnapok, melyeken állami és községi alkalmazottak, katonák és tanulók szabadok a következők: Karácsony előtti nap és karácsony két napja, újév, nagypéntek, husvét két napja, áldozócsütörtök, pünkösd két napja és október 31 a reformáció ünnepe.

Az egyházi törvényhozást minden egyház zsinatja végzi.

A legfőbb papi méltóságok választását, az igazságügyminiszter javaslatára és a miniszterelnök meghallgatásával, a Király erősíti meg ukázzal, a legfőbb világi méltóságok pedig az igazságügym. hagyja jóvá.

Vallásoktatásra vonatkozó kérdést ez a törvény is csak úgy, mint a többi vallásnál tárgyalják.

Protestáns egyházakat felhatalmazza ez a törvény, hogy teológiákat szervezzen, de míg ilyen nincsen, megengedi, hogy külföldön tanulhasanak a papjelöltek.

Ezen törvény életbelépésétől számítva két éven belül kötelesek a protestáns egyházak zsinataikon meghozni egyházi alkotmányukat, s az ezen törvény életbelépésétől számítva három hónapon belül összeülni köteles zsinatok a kidolgozott egyh. alkotmányt beterjesztik az igazságügyi miniszterhez, aki ha azt elfogadja, a Király elé terjeszti törvénybeiktatás végett.

Dimitrije patriárka végrendelete.

Az elhunyt patriárka után 11 millió dinár értéket kitevő vagyon maradt. Ebből készpénz 275.000 dinár és 64 Napoleon arany, valamint 605.000 dináros betétkönyv. A vagyon többi része állampapír és más érték-papírok. A vagyon kisebb részét kapják a rokonok, kiket a patriárka még életében is segélyezett, a többi részt pedig a végrendeletben meghatározott kolostorok s más intézmények kapják.

HIRALNICA — SZEGÉNYHÁZ, MURSKA SOBOTA.

EMBEREK!

Segítsünk a nyomorgók között a leginkább szenvedőknek. Ezen jelszó alatt bizottság alakult, amely M. Szobota községben egy szegényház felépítését szervezte, hogy ezáltal enyhítsen elsősorban a m. szobotai szegényeink nehéz életfenntartási helyzetén. azután a lehetőség szerint más ilyen sorssújtottakot!

A bizottság kötelességévé tette, hogy ajándékokkal és a jószívű emberek legszerényebb adományával, akik szívükön viselik a mi legszegényebb társadalmi osztályunk helyzetét, egy szegényházat épített a leginkább nyomorgó földieinknek.

A legszívélyesebben megkérjük e felhívás elolvasóját, kegyeskedjék e nemes célhoz tehetsége szerint járulni, hogy ezen cselekedetével enyhítsen a legszegényebbek nyomorúságán.

Az építendő szegényházban emlékkövek lesznek elhelyezve sziveskedjék az Öntől megvett emlékköbe vésendő szöveget az alulírottak megküldeni.

Találjon visszhangra mindeniknél a mi emberszerető kérésünk!

A bizottság nevében: **MESČANSKI DOM, M. Sobota. (Polgári kör.)**

Adakozók névsora a következő:

Velika občina Murska Sobota Din. 80.000 in 2 plüga zemle, Hartner Karola Sin 10.000 Din, Prekmurska banka d. d. 10.000 Din, Gremij trgovcov 6.499 Din, Benko Josip 2000 Din, Uprava gr. Szapary 1843 Din, Podmladek rdečega križa 1000, Učiteljstvo državne osnovne šole 1000 Din, Uradniki Prekmurske banke 1000 Din, Dr. Šömen Ludevit 1000 Din, Lajnščak Franc 1000 Din, Dr. Bölc Gyula 1000 Din, Dr. Škrilec Mihael 500 Din, Dr. Škerlak Vladimir 500 Din, Benkič Janez 500 Din, Koder Anton 300 Din, Bac Ludvik 300 Din, Černjavič Aleksander 300 Din, Kukul Károly 300 Din, Preis Adolf 300 Din, Dr. Goljevšček Josip 100 Din, Fujs Nikolaj 100 Din, Vértes Aleksander 100 Din, Uprava veleposestva gr. Battyhányi G. Lendava 100 Din, Turk Jožef 50 Din, Reesch Dragutin 20 Din.

A m. szobotai keresk. testület közgyűlése.

(Hibánkon kívüli okból jelenik meg elkésve.)

F. év márc 25-én tartotta meg a m. szobotai kereskedelmi testület rendes évi közgyűlést a Szokol egyesület otthonában. A közgyűlést Cseh Ferenc kereskedő, a testület élrelmes elnöke vezette, s mindjárt megnyitó beszéde után hosszasan adta elő az elnöki jelentést. Ezekből itélve megállapíthatjuk, hogy a testület óriási és érdemes munkát végzett egy év leforgása alatt, s ez a munka nem csak a testület és a kereskedők javára szólt, hanem szólt Prekmurje összességének javára is.

Hogy ne említsünk egyebet, ez a testület érte (az elnöki jelentésből vesszük) el azt, hogy ezután a sőjövődéki igazgatóság 1929. nov. 18 án kelt rendeletével kötelezi a sőbizományosokat, hogy amikor a Krka sőből 4, tengeri sőből csak 1 (egy) kg.-ot szolgáltat ki a kis kereskedőnek, azaz 4:1 arányban. (Ebből következik, hogy a kis kereskedő is csakis ily arányban adhat el vevőknek.)

Mértékhiitelesítő hivatal M. Szobotában való felállítását (igaz, hogy kezdetleges) is ez a testület érte el, amely már működik. Saját kereskedő tanonc továbbképző iskolát állított fel s már 1929-ben vette kezdetét. Hodos-Dávidháza közti vasuti vonal megnyitása, mely már biztosítva van, nagy munkával, sok anyagi és erkölcsi áldozattal, ennek a testületnek köszönhető. — Telefon forgalomban ennek a vezetősége érte el, hogy ma M. Szobotából lehet telefonálni Bécs, Gráz, Klagenfurt, Velden, Salzburg, Innsbruck, Linz, Leibnitz, Spilfeld, Villach, Szombathely, Trieszt, Fiume, Praga, Brün, Berlin, Halbenrain, Budapest és Nagykanizsára.

A sok apróságon kívül ezek mind amellest szólnak, hogy a testület vezetése jó kezekbe van letéve, mely a mellett, hogy tagjainak szolgál javára, Prekmurje összességének is sokat segít. S ilyenek hallatára az a vágy fog el, bár sok ily testülettel dicsekedhetne — Prekmurje.

Politikai hírek.

Uj rendelet az érettségi vizsgáról. Lényegesen csökkentették az érettségi vizsga anyagát. Az új középiskolai törvény felhatalmazta a közoktatásügyi minisztert, hogy a legfőbb közoktatási tanács meghallgatása után rendeletileg szabályozza az érettségi

vizsga — vagy mint a törvény nevezi — „a felsőbb tanfolyami vizsga” — tananyagát és rendjét. Makszimovics Bozsa közoktatásügyi miniszter ez alapon rendeletet adott ki, mely a reál és a klasszikus gimnáziumok és reáliskolák érettségi vizsgáit szabályozza. Az új szabályzat lényegesen csökkenti az érettségi vizsga eddigi anyagát, amint hogy más országokban is a fejlődés az érettségi vizsga minél nagyobb egyszerűsítése sőt teljes eltörlése felé halad,

Uj büntetőtörvény a rádiózók védelméről. Az új büntetőtörvény intézkedik a rádió kihágásokról s védelmébe veszi a rádiózókat. A 213. §-a következő: „Aki szándékosan vagy szándék nélkül meggátolja vagy zavarja valamelyik rádió berendezés működését, egy évig terjedhető elzárásra, vagy ezt átváltoztatható tizezer dinárig terjedő pénzbüntetésre ítéltető.” A törvény tehát kimondja, hogy nem szabad használni semmiféle olyan elektromos készüléket, (visszacsatoló apparátust, masszirozó, villanyozó készüléket) amely a rádió vételeknél zavarokat idézhet elő. — Különben Németországban Dr. Kovarnik főorvos és Razdivec meg Kobler fizikusok hosszas kísérletezések után különböző tekercsek és kondenzátorok kombinálásával egy olyan készüléket állítottak össze, amely egy, már meglévő, régi készülékre rá szerelve mindenféle zavarási lehetőséget kiküszöböl. Most folyik e készülék szabadalmaztatása.

Bethlem magyar miniszterelnök látogatása Rómában. Gróf Bethlem István magyar miniszterelnök Rómában tárgyalásokat folytatott Mussolinival, mely tárgyalásoknak a tárgya azok a nemzetközi politikai problémák, melyek Magyar- és Olaszországot közelebbről érdeklik. Olaszország sokat vár Magyarországtól Fiume és szabad kikötőjének felélénkítése ügyében is, most azoknak jelenleg nincs hinterlandjuk.

Portugáliában Liszabonban katonai összeesküvést fedeztek fel. A letartóztatott politikusok merényletet terveztek, a mellyel a mai rendszert akarták megdönteni.

Romániában választások lesznek. A politikai hangulat Romániában olyan, hogy a kormány nem talál más kivezető utat, mint új választásokat elrendelni, hogy úgy az országnak, mint a külföldnek megmutathassa hogy a nép mellette van.

Németország. A birodalmi gyűlés 217 szavazattal 206 ellenében megszavazta a pénzügyi és agrártörvényeket. Így tehát a kormánynak nem kell lemondania s a parlamentet nem kell feloszlattani. A kormány és az ellenzék között heves összecsapások voltak, de végre is a szavazás a kormányra nézve kedvezően végződött.

Ausztria. Dr. Schober szövetségi kancellár egy legutóbb tartott beszédében kijelentette, hogy Ausztria gazdasági válsága mielőbb véget ér.

HERCZ LÁSZLÓ.

Találkozás.

Itt vagyunk most végre a kedves [fenyvesben, Hosszu idő után, boldogan, csendesesen. Szép szöke fejcskéd vállamra van [hajtva, Boldog merengéssel, gondolunk a [multra. Elmúlt szép időkre, mámoros percekre, Midőn forró ajkam, ajkidat perzselte.

Régi szerelmesek új találkozására, Az első percekben szótlan - mindhiába. Fáj a szív, a lélek, a meghatottságtól, A forrón óhajtott szép, találkozástól. Lassan kezd enyhülni az édes fájdalom, Karjaimba zárlak, drága kis galambom.

Kis kacsód kezemben, ajkad az ajkamon Remegő testedet öleli a karom.

Elfelejtünk minden bú-bajjt, bánatot, Mert rak rá az Amor enyhítő balzsam [mot . . .

Válásunk ideje száguldva itt terem — Megint el kell válnunk egymástól [kedvesem.

HIREK.

HETI NAPTÁR

1930. ÁPRILIS hó 30. nap 18 hét

Hó és hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
27 Vasár.	I. Fehér vas.	Anasztázus
28 Hétfő	Vitalis	Vitalis
29 Kedd	Péter vt.	Sybilla
30 Szerda	Sienkat. sz.	Eutropius
1930. MÁJUS 31. nap.		
1 Csüt.	Fül. és Jak. a.	Phil. és J.
2 Péntek	Atanáz	Siegmund
3 Szomb.	Szt. ker. M.	Ker. megt.

Vásárok:

Mursko Središče (Muraszerdahely)

Időjárás:

Még mindig változó.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	190—200
"	Rozs	"	140—150
"	Zab	"	180—
"	Kukorica	"	140—180
"	Köles	"	160—180
"	Hajdina	"	170—
"	Széna	"	60—115
"	Bab cseres.	"	400—
"	Vegyes bab	"	325—
"	Krumpli	"	50—75
"	Lenmag	"	480—500
"	Lóhermag	"	1000—1400
Bika	7-50	8-50	9— 10.
Üsző	7-50	8-50	9— 9-50
Tehén	4—	4-50	5— 8
Borju	—	—	14— 15—
Sertés			1-6— —
Zsir I-a			29— 30—
Vaj			35—40
Szalonna			23— 25—
Tojás 1 drb.			0-55

Valuta:

Zürichben 100 Din = 9-1275 sfrk.
100 Doll. (E. A.) adnak itt 5617 Din-t
100 Pezoért (Urug.) „ „ 4900 „
100 Márkáért „ „ 1349 „
100 Frankért (Páris) „ „ 221 „
100 Pengőért „ „ 990 „
100 Schil. (Bécs) „ „ 798 „
100 Cseh kor. „ „ 168 „

— Bodonci. Községünknek rövid időn belül két szenzációja is volt, a mi a téli idő alatt elsatnyult idegeket kissé felkorbácsolta. Egy gazdálkodó brezovcéról származott felesége azért, hogy az építkezéshez szükséges mun-

Közgazdaság.

A tizedik ljubljani nagy vásár és kiállítás. A kiállítás fővédnöke Öfelsége Alekszandar király lesz. A kereskedelmi miniszter, Demétróvics Juraj, mint a vásár védnöke május 29.-én nyitja meg a vásárt, mely június hó 9.-ig marad nyitva.

Rizstermelés Magyarországon. Biharmegyében a geszti Tisza birtokon a rizstermeléssel folytatott kísérletek kitűnő eredménnyel jártak. Holdankint 20-25 mázsa volt a termés. A szép sikerre való tekintettel most tervbe vették, hogy a Hortobágyon, ahol 50 ezer hold föld áll rendelkezésre, nagy arányú rizstermelésre rendezkedjenek be. Hortobágyon a talaj szikes s így kiválóan alkalmas rizstermelésre.

Angliában óriási textil-sztrájk tört ki. Eddig egy nap alatt 1200 üzemből szüntették be a munkát, mert a gyárak le akarták szállítani a munkabéreket. Körülbelül százezer munkás hagyta ott a gyárakat, de előre láthatólag a bérmozgalom tovább fog terjedni.

A sáskák Egyiptomban. A Nilus völgyében annyi a sáska, hogy mikor egy egy raj elrepül Kairó város fölött, mint a sötét felhők, úgy sötétítik el a napot. Nem lehet mondani, hogy a keletről jövő csapásnak mikor lesz vége. A Nilus völgyében délfele haladnak s a gyapot ültetvényeket már mindenütt letarolták.

A szőlőtermelés jövője. A zágreni országos borvásár tanúságai nem örvendetesek a bortermelőkre nézve. Maga a kiállítás igen kiváló s kitűnően volt rendezve. Az ország minden borvidéke kitűnő minőségű fajtákkal volt képviselve. A vásár kereskedelmi eredménye azonban elenyészően csekély volt. Érdeklődő volt sok bel- és külföldi, ám a pár százezer hektoliter borból alig lett eladva néhány száz liter, ami pedig nem a vezetőség hibája. Hogy a kitűnő hazai bort nem lehet kellőleg elhelyezni, annak oka a túltermelés. Egy egy fogyasztási központ nem tudja elfogyasztani vidékének a termését. Kivitelre meg gondolni sem lehet, mert a külföld egyáltalában nem érdeklődik a jugoszláviai borok iránt. A palack borok nem bírják a külföldi versenyt, de nincs is irántuk semmi érdeklődés. Olaszországot, Görögországot például véve, azt találjuk, hogy a túltermelés ott még nagyobb mint nálunk s a bortermelés még nagyobb nehézségekkel küzd, mint Jugoszláviában. Már pedig, ha ezek nem tudnak a külföldi piacokkal megbirkózni, akkor a mi

boraink méginkább sem. A kormány most a borpárlatok fogyasztási adójának leszállítására készül. Akkor a termelők a meglévő borkról talán párlatokat készítenek, amit eddig az adó magassága miatt Jugoszláviában nem tettek a termelők. Így, ma tehát a szőlő gazdaság kilátástalan.

A jugoszláv tojásexport. A német agráriusok ki akarják küszöbölni a külföldi tojást. Jugoszláviának már évek óta egyik legfontosabb kiviteli cikke a tojás. Ezt a fontos cikket most veszély fenyegeti. A jugoszláv tojásnak egyetlen kivitel piaca Németország. Európa más országaiban a jugoszláv tojás nem versenyképes. Németország évente nyolcmilliárd darab tojást vett át Jugoszláviától s a német termelők máris elérték azt, hogy ezt a mennyiséget lepassztották a felére. A még eddig szükségelt bevittelt most már maga az állam is lehetetlenné akarja tenni, még pedig úgy, hogy propagandát indít, hogy a lakosság csakis Lauderer vagyis belföldi tojást fogyasszon s még azonfölül, ami a legfőbb, a tojás vámját ládánként öt márkáról hatvan márkára akarja felemelni. Ha ez megvalósul, akkor a német piac elveszett a jugoszláv tojás számára. Németországgal kereskedelmi szerződésünk van, a jugoszláv kormány pedig a német ipar számára minden megenged, tehát meg kell akadályozni, hogy ez a kiviteli cikk ne kerüljön válságba, mint a baromfi, kukorica, komló, szőlő, buza, stb.

Tudósítás a „Muravidék“-nek.

Čakovec, 1930. ápr. 14.

A futballbajnokság derbyje.

Csakoveci Sport Klub : Varazsdi Sport Klub 3:2 (2:0).

A mérkőzést óriási, még eddig szinte hallatlan érdeklődés előzte meg. Csakovecra autobuszok, autók, motorbiciklik, biciklik igyekeztek a varazsdi derby felé, míg mások vonattal igyekeztek a célhoz jutni. Ennek megvolt a látszatja. Körülbelül 200 csakoveci övezte 1/2 4-kor a varazsdi futball pályát, több mint ahány varazsdi csalt ki a mérkőzés. Soha ennyi népet nem látott e pálya. Pontban fél négykor Viller zágreni szövetségi bírósipjelére a következőképp állt fel a csakoveci csapat: Skok, Kovacsics, Bicsák, Janics, Pintács, Vasv, Szallay, Jovič, Vamplin, Behojnik, Mekovec. A csakoveci publikum a csapatban erősen bízott, a csakoveci közvélemény reális körülmények között — a Cs. S. K. minimális győzelemre számított. Mindjárt az első percekben a csakoveciek vannak frontban és egy vehemens támadásból 11-est érnek el, amelyet Vamplin holtbiztos lövéssel góllá változtat. Csakovec vezet! A szépszámú csakoveci publikum nagy

örömmel vette a gólt tudomásul. A tapsvihár és a buzdítás alig akart elűlni. A Cs. S. K. tovább is támad gólokkal jobb ellenfelénél, de támadásait sorozatos balszerencse kíséri, csak a 17. percben jár egy támadás sikerrel amennyiben egy kapu előtti kavarodásból Tepes a varazsdi kaput egy öngóllal terheli meg. A csakoveci publikum példás loyaltással fogadta ezt a nem várt gólt és korántsem volt olyan tapsvihár, mint az első eredményél. Csakovec vezet 2:0 ra. Csakovec továbbra is támadásba marad egész a félidő végéig sorozatos támadásokat vezet a V. S. K. kapuja felé úgy, hogy ellenfelét egészen a kapujához szegezi. A félidő mezőnyjátékkal végződik.

A második félidőben mintha a varazsdiakat kicserélték volna. Közönségtől óriásmód buzdítva támadásba mennek át és nemsokára 2:1-re javítják az eredményt. Ennél az állásnál a bíró döntő hibát csinál, amennyiben nem ítél meg egy 11-est Cs. S. K. javára, amikor a varazsdi half Cerijana, a csakoveci balszél beadását szemmel láthatólag kézzel tartja fel. A csakoveci publikum elvert reklamál, de hiába. Ez annál is nagyobb kár, mert a rákövetkező 5 percben, a bíró csakovec ellen 11-est diktál, amelyet a varazsdi Hrubec góllá értékesít. 2:2-re áll a játék. A csakoveci publikumot lehangolja ez a nem várt balsiker, míg Varazsd tombol és viharzik. Az öröm nem tart sokáig; a befejezés előtt pár perccel, Jovič, a csakoveci jobbösszekötő megszerzi csapatja számára a harmadik gólt és ezzel a győzelmet is. A varazsdiak ennél a gólnál off-sidet reklamálnak, de hiába. A játék véget ér 3:2 eredménnyel Csakovec javára.

Csakovec a győzelmet mutatott játékanál fogva megérdemelte azt: az első félidőben az ellenfél szinte a kapujához szegezi. Kivált Skok kapus, aki tüneményes védésével, sokkal hozzájárult a győzelemhez, egyformán jó volt Kovačić hátvéd is, akinek rutinja és tudása győzelemre vezette a csapatot. A halvesorban Vass messze kitűnt mint a mezőny legjobb embere. Ez a fiatal tehetséges játékos, aki csapatjának oszlopa, fáradhatlan, tehetsége és tudása az átlagon jóval felül áll és áldozatkészsége tudásával vetélkedik. Szép jövő áll előtte, amelyet fair játékmódora révén igazán megérdemel. Mellette Pintacs volt jó. Janics is sikerrel támogatta a csatársort. A csatársorban kitűnt a kis Mekovec, Csakovec balszéle. Hihetetlenül gyors és akcióképes játékos, csak az önállóság nincs még benne teljes mértékben. Jovič kitűnt pompás fejjátékával. Mint a nap hőse ő szerezte meg az oly fontos harmadik gólt csapatának. Vamplin a csapat tengelyében jó volt, csak hatalmas lövéseinek a könnyű labda nem felelt meg.

A varazsdi csapat szintén jó és homogénnek bizonyult: a kapuban a valamikori csakoveci kapus Zsoldos fogott bravúrral egy pár labdát. A halvesorban Dedus tűnt ki. A támadó-sorban a híres Hrubec volt ismét a legjobb.

A varazsdi publikum sehogy sem birt belenyugodni a vereségbe, amit a napnál fényesebben mutatott azzal, hogy a bíró a játék után inzultáltak, — szemtanuk szerint egy aktív hadnagy — és szitkokkal illették. Hogyan módta Porzen „Vae victis“.

A csakoveci csapat tiszteletére az első bajnoki győzelem alkalmából a sport klub vasárnap este a Hencsey-

ben szép bankettet rendezett, amelyen Brombauer varazsdi ékszerésztől felajánlt és a győzelemmel megszerzett ezüst serleg volt felavatva. Ny.

Szerkesztő üzenete.

Ny. L. urnak Cs. Küldeményét szépen köszönöm; szabadjon remélni, hogy máskor is szerencsésen b. soraival. Kár hogy m. h. lapzártakor érkezett a tudósítás.

HALLÓ! HALLÓ!

ANA CÖR bórkereskedésében

MURSZKA SZOBOTÁBAN

ALEKSANDROVA CESTA 2.

kaphatók a legjobb cseh gyártmányu **gépszijjak** mindenféle szélességben. Minden darab szijjért a gyár garatál.

Ugyanottan kaphatók mindennemű bőr és cipész kellékek a legjobb minőségben és a legolcsóbb napi árban. 19

Egy jó karban levő

cséplőgarnitúra

magy. állam vasuti gyártmány 8 HP benzínmotorral azonnal eladó. Bővebbi megtudható a tulajdo-

nosnál **Rósa József Petenosi**

43. h. posta Dolnja Lendava.

Vsakovrstne

surove in svinjske

kože

küpuje po najvišji dnevni ceni

FRANC TRAUTMANN

Murska Sobota Cerkvena ul. 191.

Markiševcei határban eladó

egy erdő 3³/₄ hold.

A cím megtudható

PREKMURSKA TISKARNÁBAN.

Rádiók

rádió alkatrészek

akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**

világhírű **Varrógépek**

jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és géphereskedésében

Murska Sobota.

PALAS-LEXIKON

olcsón eladó.

Bővebbet

HANN IZIDOR

papirkereskedésében

MURSKA SOBOTA.